



En application des Règles de Certification ATG Général et des Règles de Certification ATG-Sert applicables aux raccords à sertir en cuivre utilisables sur les installations de gaz, CERTIGAZ atteste de la conformité du (des) produit(s) décrit(s) ci-dessous à ces Règles de Certification. Ce certificat ne peut préjuger des décisions éventuelles qui seraient prises au cours de la validité du présent certificat suite aux vérifications réalisées. La liste à jour des produits certifiés par titulaire est disponible auprès de CERTIGAZ ou sur son site internet www.certigaz.fr

According to the ATG General Certification Rules and ATG-Sert Certification Rules, CERTIGAZ certifies that the products described here under comply with these Rules. This certificate cannot prejudice decisions which should be taken during the validity of the certificate at the review of the results of control. The update list of the brand's holders and certified products is available at CERTIGAZ or on its website www.certigaz.fr

La société :
Head Office

AALBERTS INTEGRATED PIPING SYSTEMS B.V.
Oude Amersfoortseweg 99
NL - 1212 AA HILVERSUM
THE NETHERLANDS

Site de fabrication :
Operative unit

Aalberts Integrated Piping Systems SAS - Saint Denis de l'Hôtel (France)

est autorisée à utiliser la marque ATG-Sert pour le(s) produit(s) suivant(s) :
is authorized to use the ATG-Sert mark for the following product(s)

Désignation : **Raccords à sertir en alliage de cuivre pour les installations de gaz**
Type Copper alloys press fittings for gas installations

Marque commerciale : **VSH SudoPress Cuivre**
Trademark

Référence(s) commerciale(s) : se reporter à la liste en annexe
Marketing reference(s) refer to the appendix

Selon norme(s) : **Règles de Certification ATG-Sert, AFG CCH2004-02**
According to ATG-Sert Certification Rules and AFG CCH2004-02

En vertu de la présente décision, CERTIGAZ accorde le droit d'usage de la marque ATG à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus dans les conditions définies par les Règles de Certification de la marque ATG et des Règles de Certification ATG-Sert en vigueur.

Under this decision, CERTIGAZ grants the right to use the ATG mark to the company which is the beneficiary for the above products covered under the current applicable ATG General Certification Rules and ATG-Sert Certification Rules.

Ce certificat est valide jusqu'au 6 mai 2021. Il annule tout certificat antérieur.
Validity date May 6th, 2021. It cancels any previous certificate.

Fait à Neuilly sur Seine, le 17 décembre 2020

Claudie CANON
Directeur Général



ANNEXE

Les raccords à sertir sont certifiés pour une utilisation selon les spécifications suivantes :

- Installations de gaz alimentées à partir d'un réseau de distribution dont la pression maximale de service est classée en « Moyenne Pression A » soit 400 mbar ou, dans le cas des gaz GPL, celles alimentées à partir de récipients de stockage dont la pression maximale de service est classée en « moyenne pression » soit 1.75 bar.
- Installations de gaz situées d'une part, entre l'aval de l'organe de coupure générale de l'immeuble (tel que défini par l'arrêté du 23 février 2018) et d'autre part, les raccords d'entrée du ou des appareils d'utilisation du gaz.

Note: Conformément à la NF DTU 61.1 partie 2, §5.3.3.1.2.8, les tuyauteries gaz ne doivent comporter aucun raccord mécanique et accessoire à l'intérieur d'un vide sanitaire. Selon la NF DTU 61.1 partie 1, §3.76, un raccord est dit mécanique quand l'assemblage et l'étanchéité sont obtenus séparément, c'est donc le cas des raccords à sertir.

- Pour les tubes cuivre repérés d'une croix selon la norme NF EN 1057 et les spécifications ATG B.524. Ces tubes sont certifiés NF selon la marque NF090 :

état	épaisseur	diamètre									
		12	14	15	16	18	22	28	35	42	54
R220	1,0	X	X	X	X	X	X				
R250	0,8	X	X	X	X	X					
R250	1,0	X	X	X	X	X	X				
R290	1,0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
R290	1,2									X	X
R290	1,5										X

dimensions en mm

- Pour un sertissage avec des outils à profil original suivant la liste d'outillage jointe en annexe, selon les prescriptions :
 - ✓ D'installation, d'utilisation d'inserts, de mâchoires ou de chaînes à sertir de la même marque que la machine à sertir,
 - ✓ d'utilisation et d'entretien des outillages suivant les recommandations du fabricant d'outillage,
 - ✓ des parties 2 et 3 du cahier des charges AFG CCH2004-02,
 - ✓ de mise en œuvre des raccords indiquée par le fabricant des raccords,
 - ✓ de contrôle de l'installation dans le respect de la réglementation et des règles de l'art.



ANNEXE

Liste des outillages déclarés compatibles / List of compatible tools

marque machine de sertissage et mâchoires	modèle	force	énergie	mâchoires monoblocs	mâchoires "mère" + chaîne	mâchoires "mère" + inserts concentriques	mâchoires "mère" + inserts non concentriques	mâchoires "mère" + inserts déportés dans l'axe ou inclinés	profil des mâchoires	marque d'identification sur le raccord après sertissage
NOVOPRESS	AFP101		9,6V	12 à 28	12 à 28				V	oui
	ACO102		12V	12 à 28	12 à 28				V	oui
	ECO1		230V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	ECO201/202		230V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	ACO1		12V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	ACO201		12V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	ACO202/202XL		18V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	ACO203	32kN	18V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	EFP2		230V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	EFP201/202		230V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
	AFP201/202		14,4V	12 à 35	12 à 28		42 54		V	oui
KLAUKE	MAP1		9,6V	12 à 22	12 à 28				V	non
	MAP2L		18V	12 à 22	12 à 28				V	non
	UAP2		12V	12 à 54	12 à 28				V	non
	UNP2		230V	12 à 54	12 à 28				V	non
	UP75		12V	12 à 54	12 à 28				V	non
	UAP3L		18V	12 à 54	12 à 28				V	non
	UAP4		12V	12 à 54	12 à 28				V	non
	UAP4L		18V	12 à 54	12 à 28				V	non



ANNEXE

Liste des outillages déclarés compatibles / List of compatible tools

marque machine de sertissage et mâchoires	modèle	force	énergie	mâchoires monoblocs	mâchoires "mère" + chaîne	mâchoires "mère" + inserts concentriques	mâchoires "mère" + inserts non concentriques	mâchoires "mère" + inserts déportés dans l'axe ou inclinés	profil des mâchoires	marque d'identification sur le raccord après sertissage
REMS	Mini Press ACC		12V	12 à 35				12 à 35	V	oui
	Power Press/SE/ACC		230V	12 à 54				12 à 35	V	oui
	Accu Press / ACC		12V	12 à 54				12 à 35	V	oui
ROLLER	Multi-Press Mini ACC		12V	12 à 35					V	non
	Uni-Press		230V	12 à 54					V	non
	Uni-Press ACC		230V	12 à 54					V	non
	Multi-Press		12V	12 à 54					V	non
	Multi-Press ACC		12V	12 à 54					V	non
RIDGID	RP 10-S		230V	12 à 54					V	oui
	RP 300		230V	12 à 54					V	oui
	RP 300-B		12V	12 à 54					V	oui
	RP 10-B		12V	12 à 54					V	oui
	RP 330-B		18V	12 à 54					V	oui
	RP 330-C		230V	12 à 54					V	oui
	RP 340-B/C		18V/230V	12 à 54					V	oui
	RP 210		18V	12 à 28					V	oui
COMAP	SudoPress 1932		9,6V	12 à 28					V	oui
	SudoPress 3263		14,4V	12 à 54					V	oui



ANNEXE

Liste des outillages déclarés compatibles / *List of compatible tools*

marque machine de sertissage et mâchoires	modèle	force	énergie	mâchoires monoblocs	mâchoires "mère" + chaîne	mâchoires "mère" + inserts concentriques	mâchoires "mère" + inserts non concentriques	mâchoires "mère" + inserts déportés dans l'axe ou inclinés	profil des mâchoires	marque d'identification sur le raccord après sertissage
VIEGA	PT2		230V	12 à 54					V	oui
	PT3-EH		230V	12 à 54					V	oui
	PT3-AH		12V	12 à 54					V	oui
	Pressgun 4B		18V	12 à 54					V	oui
	Pressgun 4E		230V	12 à 54					V	oui
	Pressgun 5		18V	12 à 54					V	oui
	Picco		18V	12 à 54					V	oui
NUSSBAUM	Typ 5A			12 à 54					V	non
	Typ 5			12 à 54					V	non
	Typ 6			12 à 54					V	non
	Typ Picco-II			12 à 54					V	non



ANNEXE

Liste des produits admis à la marque ATG-Sert / List of certified products of the ATG-Sert mark

Marque commerciale : **SudoPress Visu-Control**
Trademark

Référence LBP (fonction fuite avant sertissage)	Référence non LBP (sans fonction fuite avant sertissage)	Désignation <i>Description</i>	DN <i>DN</i>	Type raccord <i>Fitting type</i>
SPG04512S	SPG04512	raccord droit FF écrou tournant GPL M20x150	12	SPG GPL
SPG08312S	SPG08312	raccord droit FF écrou tournant GPL G3/4"	12	SPG GPL
SPG04520S	SPG04520	raccord droit FF écrou tournant GPL M20x150	14	SPG GPL
SPG08314S	SPG08314	raccord droit FF écrou tournant GPL G3/4"	14	SPG GPL
SPG08316S	SPG08316	raccord droit FF écrou tournant GPL G3/4"	16	SPG GPL
SPG08318S	SPG08318	raccord droit FF écrou tournant GPL G3/4"	18	SPG GPL
SPG08322S	SPG08322	raccord droit FF écrou tournant GPL G3/4"	22	SPG GPL
SPG02103S	SPG02103	raccord droit FM mamelon JPC NF E 29-532 DN20	22	SPG JPC
SPG02104S	SPG02104	raccord droit FM mamelon JPC NF E 29-532 DN20	28	SPG JPC
SPG02105S	SPG02105	raccord droit FM mamelon JPC NF E 29-532 DN32	28	SPG JPC
SPG02106S	SPG02106	raccord droit FM mamelon JPC NF E 29-532 DN32	35	SPG JPC
SPG02107S	SPG02107	raccord droit FM mamelon JPC NF E 29-532 DN50	54	SPG JPC
SPG02098S	SPG02098	raccord droit FM mamelon JPG NF E 29-532 DN20 G 1"	22	SPG JPG
SPG02101S	SPG02101	raccord droit FM mamelon JPG NF E 29-532 DN40 G 2"	28	SPG JPG
SPG02099S	SPG02099	raccord droit FM mamelon JPG NF E 29-532 DN25 G 1"1/4	35	SPG JPG
SPG02100S	SPG02100	raccord droit FM mamelon JPG NF E 29-532 DN32 G 1"1/2	42	SPG JPG
SPG02102S	SPG02102	raccord droit FM mamelon JPG NF E 29-532 DN40 G 2"1/4	54	SPG JPG
SPG02035S	SPG02035	raccord droit FF écrou tournant JPC NF E 29-532 DN20	22	SPG JPC
SPG02036S	SPG02036	raccord droit FF écrou tournant JPC NF E 29-532 DN20	28	SPG JPC
SPG02037S	SPG02037	raccord droit FF écrou tournant JPC NF E 29-532 DN32	28	SPG JPC
SPG02038S	SPG02038	raccord droit FF écrou tournant JPC NF E 29-532 DN32	35	SPG JPC
SPG02039S	SPG02039	raccord droit FF écrou tournant JPC NF E 29-532 DN50	54	SPG JPC
SPG02001S	D136001001	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN12 G 1/2"	12	SPG JPG



ANNEXE

Marque commerciale : **SudoPress Visu-Control**
Trademark

Référence LBP (fonction fuite avant sertissage)	Référence non LBP (sans fonction fuite avant sertissage)	Désignation Description	DN DN	Type raccord Fitting type
SPG02002S	D136002001	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN12 G 1/2"	14	SPG JPG
SPG02003S	SPG02003	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN12 G 1/2"	16	SPG JPG
SPG02004S	SPG02004	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN12 G 1/2"	18	SPG JPG
SPG02007S	D136003001	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN15 G 3/4"	16	SPG JPG
SPG02008S	D136004001	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN15 G 3/4"	18	SPG JPG
SPG02010S	SPG02010	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN20 G 1"	22	SPG JPG
SPG02009S	D136005001	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN15 G 3/4"	22	SPG JPG
SPG02115S	SPG02115	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN20 G 1"	28	SPG JPG
SPG02014S	SPG02014	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN40 G 2"	42	SPG JPG
SPG02012S	SPG02012	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN25 G 1"1/4	28	SPG JPG
SPG02013S	SPG02013	raccord droit FF écrou tournant JPG NF E 29-532 DN32 G 1"1/2	35	SPG JPG
4001GVG1512	420CCXG	coude 90° FM R1/2" EN10226-1	15	SPG4001GV
4001GVG1812	420ECXG	coude 90° FM R1/2" EN10226-1	18	SPG4001GV
4001GVG1834	420EDXG	coude 90° FM R3/4" EN10226-1	18	SPG4001GV
4001GVG2234	420GDXG	coude 90° FM R3/4" EN10226-1	22	SPG4001GV
4001GVG281	420HEXG	coude 90° FM R1" EN10226-1	28	SPG4001GV
4090GVG1512	421CCXG	coude 90° FF Rp1/2" EN10226-1	15	SPG4090GV
4090GVG1812	421ECXG	coude 90° FF Rp1/2" EN10226-1	18	SPG4090GV
4090GVG1834	421EDXG	coude 90° FF Rp3/4" EN10226-1	18	SPG4090GV
4090GVG2212	421GCXG	coude 90° FF Rp1/2" EN10226-1	22	SPG4090GV
4090GVG2234	421GDXG	coude 90° FF Rp3/4" EN10226-1	22	SPG4090GV
4090GVG221	421GEXG	coude 90° FF Rp1" EN10226-1	22	SPG4090GV
4090GVG281	421HEXG	coude 90° FF Rp1" EN10226-1	28	SPG4090GV
4130GVG151215	430CCCG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	15	SPG4130GV
4130GVG181218	430ECEG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	18	SPG4130GV
4130GVG221222	430GCGG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	22	SPG4130GV



ANNEXE

Marque commerciale : **SudoPress Visu-Control**
Trademark

Référence LBP (fonction fuite avant sertissage)	Référence non LBP (sans fonction fuite avant sertissage)	Désignation <i>Description</i>	DN DN	Type raccord <i>Fitting type</i>
4130GVG223422	430GDGG	té FFF Rp3/4" EN10226-1	22	SPG4130GV
4130GVG281228	430HCHG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	28	SPG4130GV
4130GVG283428	430HDHG	té FFF Rp3/4" EN10226-1	28	SPG4130GV
4130GVG351235	430JCJG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	35	SPG4130GV
4130GVG421242	430KCKG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	42	SPG4130GV
4130GVG541254	430LCLG	té FFF Rp1/2" EN10226-1	54	SPG4130GV
4243GVG1438	440BBXG	raccord droit FM R3/8" EN10226-1	14	SPG4243GV
4243GVG1412	440BCXG	raccord droit FM R1/2" EN10226-1	14	SPG4243GV
4243GVG1434	440BDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	14	SPG4243GV
4243GVG1512	440CCXG	raccord droit FM R1/2" EN10226-1	15	SPG4243GV
4243GVG1534	440CDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	15	SPG4243GV
4243GVG1612	440DCXG	raccord droit FM R1/2" EN10226-1	16	SPG4243GV
4243GVG1634	440DDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	16	SPG4243GV
4243GVG1812	440ECXG	raccord droit FM R1/2" EN10226-1	18	SPG4243GV
4243GVG1834	440EDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	18	SPG4243GV
4243GVG2212	440GCXG	raccord droit FM R1/2" EN10226-1	22	SPG4243GV
4243GVG2234	440GDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	22	SPG4243GV
4243GVG221	440GEXG	raccord droit FM R1" EN10226-1	22	SPG4243GV
4243GVG2834	440HDXG	raccord droit FM R3/4" EN10226-1	28	SPG4243GV
4243GVG281	440HEXG	raccord droit FM R1" EN10226-1	28	SPG4243GV
4243GVG28114	440HFXG	raccord droit FM R1"1/4 EN10226-1	28	SPG4243GV
4243GVG351	440JEXG	raccord droit FM R1" EN10226-1	35	SPG4243GV
4243GVG35114	440JFXG	raccord droit FM R1"1/4 EN10226-1	35	SPG4243GV
4243GVG35112	440JGXG	raccord droit FM R1"1/2 EN10226-1	35	SPG4243GV
4243GVG42114	440KFXG	raccord droit FM R1"1/4 EN10226-1	42	SPG4243GV
4243GVG42112	440KGXG	raccord droit FM R1"1/2 EN10226-1	42	SPG4243GV
4243GVG54112	440LGXG	raccord droit FM R1"1/2 EN10226-1	54	SPG4243GV



ANNEXE

Marque commerciale : **SudoPress Visu-Control**
Trademark

Référence LBP (fonction fuite avant sertissage)	Référence non LBP (sans fonction fuite avant sertissage)	Désignation <i>Description</i>	DN <i>DN</i>	Type raccord <i>Fitting type</i>
4243GVG542	440LJXG	raccord droit FM R2" EN10226-1	54	SPG4243GV
4270GVG1438	441BBXG	raccord droit FF Rp3/8" EN10226-1	14	SPG4270GV
4270GVG1412	441BCXG	raccord droit FF Rp1/2" EN10226-1	14	SPG4270GV
4270GVG1434	441BDXG	raccord droit FF Rp3/4" EN10226-1	14	SPG4270GV
4270GVG1512	441CCXG	raccord droit FF Rp1/2" EN10226-1	15	SPG4270GV
4270GVG1534	441CDXG	raccord droit FF Rp3/4" EN10226-1	15	SPG4270GV
4270GVG1612	441DCXG	raccord droit FF Rp1/2" EN10226-1	16	SPG4270GV
4270GVG1634	441DDXG	raccord droit FF Rp3/4" EN10226-1	16	SPG4270GV
4270GVG1812	441ECXG	raccord droit FF Rp1/2" EN10226-1	18	SPG4270GV
4270GVG1834	441EDXG	raccord droit FF Rp3/4" EN10226-1	18	SPG4270GV
4270GVG2212	441GCXG	raccord droit FF Rp1/2" EN10226-1	22	SPG4270GV
4270GVG2234	441GDXG	raccord droit FF Rp3/4" EN10226-1	22	SPG4270GV
4270GVG221	441GEXG	raccord droit FF Rp1" EN10226-1	22	SPG4270GV
4270GVG281	441HEXG	raccord droit FF Rp1" EN10226-1	28	SPG4270GV
4270GVG35114	441JFXG	raccord droit FF Rp1"1/4 EN10226-1	35	SPG4270GV
4270GVG42112	441KGXG	raccord droit FF Rp1"1/2 EN10226-1	42	SPG4270GV
4270GVG542	441LJXG	raccord droit FF Rp2" EN10226-1	54	SPG4270GV
4471GVG1512	470CCXG	applique 90° FF Rp1/2" EN10226-1	15	SPG4471GV
4471GVG1812	470ECXG	applique 90° FF Rp1/2" EN10226-1	18	SPG4471GV
4471GVG2234	470GDXG	applique 90° FF Rp3/4" EN10226-1	22	SPG4471GV



ATG-Sert 002-10

ANNEXE

ATG-Sertissage

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES CERTIFIEES / MAIN CERTIFIED CHARACTERISTICS

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| ◆ Matière | ◆ <i>Raw material</i> |
| ◆ Dimensions | ◆ <i>Dimensions</i> |
| ◆ Etanchéité | ◆ <i>Leak tightness</i> |
| ◆ Résistance mécanique | ◆ <i>Mechanical resistance</i> |
| ◆ Résistance chimique | ◆ <i>Chemical resistance</i> |
| ◆ Résistance climatique | ◆ <i>Climatic resistance</i> |
| ◆ Marquage | ◆ <i>Marking</i> |
| ◆ Notice | ◆ <i>Installation instructions</i> |

Les Règles de Certification et la liste des certificats sont disponibles auprès de l'organisme certificateur CERTIGAZ ou sur son site internet www.certigaz.fr

The Certification Rules and the list of certificates are available on demand at the certifying body CERTIGAZ or onto its web site www.certigaz.fr